

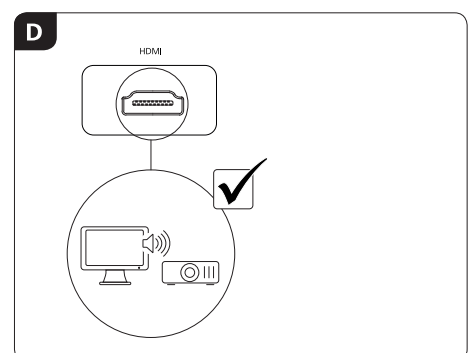
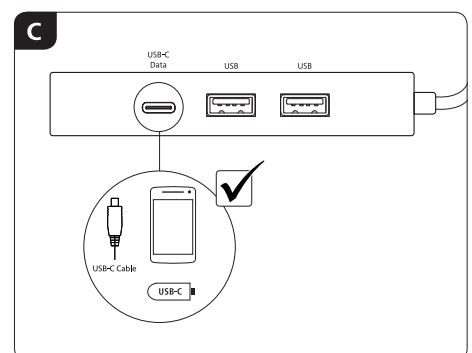
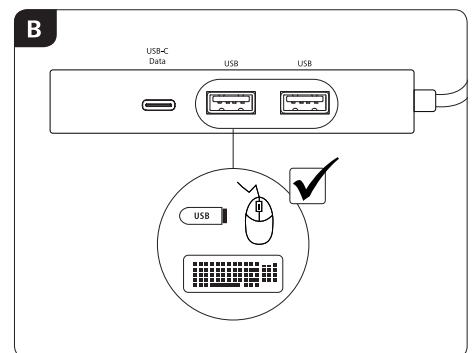
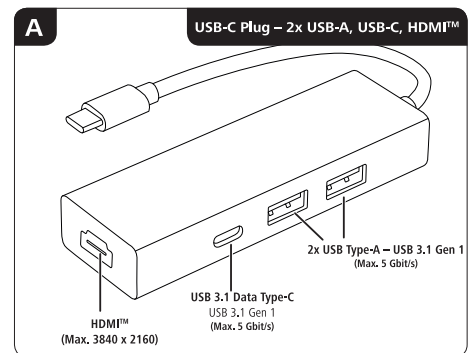
USB 3.1 Type-C hub USB-3.1 Type-C-Hub

- GB Operating Instructions
D Bedienungsanleitung
F Mode d'emploi
E Instrucciones de uso
RUS Руководство по эксплуатации
BG Работна инструкция
I Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing
GR Οδηγίες χρήσης
PL Instrukcja obsługi
H Használati útmutató
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
P Manual de instruções
TR Kullanma kılavuzu
RO Manual de utilizare
S Bruksanvisning
FIN Käyttöohje



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted.

hama Hama GmbH & Co KG 86652 Monheim / Germany www.hama.com



GB Operating instruction

1. Package Contents

- USB 3.1 Type-C hub
• These operating instructions

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
• Do not attempt to service or repair the product yourself.
• Open the product in accordance with the instructions.
• Do not use the device or continue to operate it if it becomes damaged.
• Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
• Do not modify the product in any way.
• Keep this product, as well as all electrical products, out of the reach of children!

Warning

- Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device.
• Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB Type-C.
• Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.

3. Startup and Operation

- Switch on your computer and boot the system.
• Connect the product to a free USB port on your computer.
• Do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
• If necessary, follow the instructions for your operating system.
• In order to use your USB devices or storage devices, plug them into the product one after the other.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here: www.hama.com

6. Technical Data

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Operating voltage/current consumption (5V max. 3A), Compatibility (USB-C-port), System requirements (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), USB specification (USB 3.1 Gen 1), and Note (interference).

7. Recycling Information

Note on environmental protection: After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EEU in the national legal system, the following applies:
Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste.
Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- USB-3.1 Type-C-Hub
• Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
• Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren.
• Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
• Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
• Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
• Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
• Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

Warning

- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest.
• Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB Type-C).
• Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
• Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
• Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
• Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
• Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte oder Speichergeräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßem Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier: www.hama.com

6. Technische Daten

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Betriebsspannung/Stromaufnahme (5V max. 3A), Kompatibilität (USB-C-Anschluss), Systemvoraussetzung (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), and Hinweis (interference).

7. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Concentrateur USB 3.1 Type-C
• Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
• Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien.
• Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
• N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
• N'apportez aucune modification à l'appareil.
• Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants!

Warning

- Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil.
• Les données sont généralement les suivantes : 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou jusqu'à 3000 mA (USB Type-C).
• Assurez-vous que la consommation totale de courant de tous les appareils USB branchés au concentrateur / à l'adaptateur multiport ne dépasse la valeur détectée.

3. Mise en service et fonctionnement

- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
• Connecte le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
• Votre système reconnaît automatiquement le produit ; aucun pilote ne doit être installé.
• En cas nécessaire, siga las instrucciones de su sistema operativo.
• Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et support

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

6. Caractéristiques techniques

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Tension de service/Consumation électrique (5V max. 3A), Compatibilité (Connexion USB-C), Confirguration requise (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), and Remarque (interference).

7. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement: Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées.
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Hub USB 3.1 Type-C
• Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
• No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia.
• No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
• No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
• No realice cambios en el aparato.
• Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Warning

- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo.
• A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o a lozan hasta 3000 mA (USB Type-C).
• Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasa el valor calculado.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
• Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
• El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
• En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
• Enchufe los dispositivos USB o los dispositivos de memoria al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusion de responsabilidad

La compañía Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Aleman/Inglés)
Encuentra más información de soporte aquí: www.hama.com

6. Datos técnicos

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Tensión de funcionamiento/Consumo de corriente (5V max. 3A), Compatibilidad (Puerto USB-C), Requisitos del sistema (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), and Especificación USB (USB 3.1 Gen 1).

7. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental: Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EEU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente.
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки

- Концентратор USB 3.1 Type-C
• Настоящая инструкция

2. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
• Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство.
• Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
• Изделие не открывать.
• Соблюдать технические характеристики.
• Запрещается вносить изменения в конструкцию.

Warning

- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства.
• Частыми значениями являются 500 мА (USB-A 2.0), 900 мА (USB-A 3.0) или до 3000 мА (USB-C).
• Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
• Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
• Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
• При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
• Поочередно подсоединяйте к изделию USB-устройства или накопители, чтобы использовать их.

4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co.KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильной установки, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

5. Сервис и съпорт

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецки, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

6. Технические характеристики

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Рабочее напряжение/Потребление тока (5V max. 3A), Совместимость (Разъем USB-C), Требования к системе (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), and Примечание (interference).

7. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды: С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующие:
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката

- USB 3.1 Type-C хъб
• Това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
• Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта.
• Ремонт разрешава се само за квалифицирано лице.
• Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
• Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
• Не правете промени в уреда.
• Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

Warning

- Установете максималния изходен ток на USB буксата на уреда Ви.
• Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
• Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени към мултипортния хъб или адаптер USB уреди не надвишава изчислената стойност.

3. Въвеждане в експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изчакайте да зареди напълно.
• Подключете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
• Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
• Следвайте указанията на Вашата операционна система.

4. Изключение на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване или инструкциите за безопасност.

5. Сервис и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обръни към отдела за консултация за продукти на Хама.
Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115 (немски/английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук: www.hama.com

6. Технически данни

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Работно напрежение / консумация на ток (5V max. 3A), Съвместимост (USB-C извод), Изисквания към системата (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), and Забележка (interference).

7. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда: От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EU в националното право на съответните страни важат следното:
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione

- Hub USB 3.1 Type-C
• Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
• Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli.
• Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

Warning

- Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo.
• Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB Type-C).
• Accertarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.

3. Messa in esercizio e funzionamento

- Accendere il computer e avviarlo.
• Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
• Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
• Collegare in sequenza i dispositivi USB all'apparecchio in modo da poterli utilizzare.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

6. Dati tecnici

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Tensione di esercizio / Corrente assorbita (5V max. 3A), Compatibilità (Attacco USB-C), Requisiti minimi di sistema (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), Specifica USB (USB 3.1 Gen 1), and Avvertenza (interference).

7. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale: Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EEU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking

- USB 3.1 Type-C hub
• Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
• Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren.
• Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
• Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
• Verander niets aan het toestel.
• Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Warning

- Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat.
• Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB Type-C).
• Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/ multiport-adaptor aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.

3. Ingebruikneming en werking

- Start uw computer helemaal op.
• Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
• Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
• Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
• Sluit nu na elkaar de USB-apparaten of opslagmedia op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid van gantheidsvrij voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

6. Technische specificaties

Table with 2 columns: Technical specification and Value. Includes Bedrijfsspanning / stroomverbruik (5V max. 3A), Compatibiliteit (USB-C aansluiting), Systemvereisten (Windows 10/8/7 Mac OS 10.8), USB-Specificatie (USB 3.1 Gen 1), and Aanwijzing (interference).

7. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu: Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EEU in het nationale juridisch systeem, is het volgende van toepassing:
Consumer are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale.
Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.
By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices/ Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

GR Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- USB 3.1 Type-C hub
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εκτός ή μίση. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλασεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην κίνετε μεταφορές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο πάσει να χωχθεί η εγγύηση.
- Μην αφήνετε το παιδί να αγγίχνουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.

Προειδοποίηση

- Προσδιορίστε το μέγιστο ρεύμα εξόδου της υποδοχής USB της συσκευής σας. Γι' αυτό ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ή επισυνυμνηστε με τον κατασκευαστή.
- Συνήν οι τιμές ανόχρωσης αν 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ή έως 3000 mA (USB Type-C).
- Βεβαιωθείτε ότι η συνολική καταπόληση ρεύματος όλων των συσκευών USB που είναι συνδεδεμένες στον διανομέα/προσαρμογέα πολλαπλών θυρών δεν ξεπερνά την καθορισμένη τιμή.

3. Ενοαρή χρήση και λειτουργία

- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και θέστε τον σε πλήρη λειτουργία.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Το προϊόν αναγνωρίζται αυτόματα και δεν χρειάζεται εγκατάσταση προγράμματος οδηγήσης.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες το λειτουργικού σας συστήματος.

- Συνδέστε με τη σειρά τις συσκευές USB ή τη συσκευή αποθήκευσης στο προϊόν, για να μπορείτε να τις χρησιμοποιήσετε.

4. Απόκλιση εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας καί τη την υποδείξεων ασφαλείας.

5. Σέρβις και υποστήριξη

Για οποιαδήποτε σχετική με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama. Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά) Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύση λειτουργίας / Κατανάλωση ρεύματος	5 V ≐ max. 3 A
Συμβατότητα	Σύνδεση USB-C
Προϋποθέσεις Συστήματος	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Προδιαγραφές USB	USB 3.1 Gen 1

Υπόδειξη

- Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και συνδέστε το πάλι αν υπάρχει βλάβη ή αν αυτό δεν αντιδρά.

7. Υποδείξεις απόρριψης

Υποδείξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:
Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δικαίο ισχύουν τα εξής:
Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περιουλογιής ή όπου δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λειτουργήμαρες ρυθμιζόνται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης πολλών συσκευών / Μπαταριών αποσφραδίστε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- USB-3.1 Type-C-Hub
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Wyrobek nieotwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszczei z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

Ostrzeżenie

- Ustalić maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znaleźć odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.
- Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB Type-C).
- Zadbać o to, aby całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych do koncentratora/adaptera Multiport urządzeń USB nie przekroczył ustalonej wartości.

3. Uruchamianie i obsługa

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Eventualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Do produktu podłączyć kolejno sprzęt USB lub nośniki danych w celu ich wykorzystania.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama:
Gorączka lina: +49 9091 502-115 (niem./Ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Dane techniczne

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V ≐ max. 3 A
Kompatybilność	Port USB-C
Wymagania systemowe	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Specyfikacja USB	USB 3.1 Gen 1

Wskazówki

- Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odczekać produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.

7. Informacje dotycząca recyklingu
Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:
Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi!
Użytkownik zobowiązany prawnie do oddiesienia zepsutych, zsinyszonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregację odpady pomagasz chronic środowiskowi!

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma

- USB-3.1 Type-C-Hub
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:

- A termék a magánélvásban, nem üzleti célú alkalmazásra készül. Ne kísérletez a készülék a használati utasítást, vagy javítását. Barmély karbantartási munkát bizonl illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne izemeltesse tovább.
- Ne otvierar a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítménhatárain túl.
- Ne végezzen módosítás a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaerély megvészik.
- Ez a készülék, mint minden elektronkos készülék, nem gyermekek kezébe való!

Figyelmeztetés

- Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz.
- Az értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB Type-C).
- Győződjön meg róla, hogy valamennyi, a hubra/multiport adapterre csatlakoztatott USB készülék össz-áramfogyasztása nem haladja meg a megadott értéket.

3. Üzembevetél és üzemeltetés

- Kapcsolja be számítógépet és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakozassa a terméket a számítógépe egyik szabad USB portjára.
- A termék felsmérésre automatikus, meghajtóprogram telepítés nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket vagy tárolóeszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG nem vállal felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűlen használatából, vagy a kezelési útmutatót és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Szervíz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktechnikáshoz.
Közvetlen vonal: Kövzelvón vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Műszaki adatok

Üzemi feszültség / Áramfelvétel	5 V ≐ max. 3 A
Kompatibilitás	USB-C csatlakozó
Rendszervekvetelmény	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB-Spezifikatio	USB 3.1 Gen 1

Hivatkozás

- Húzza ki a terméket, várjon pár másodpercet és csatlakoztassa ismét a terméket, ha zavar áll fenn, vagy a termék nem reagál többé.

7. Ártalmatlanítás előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:
Az európai irányévek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagsállamban érvényesek a következők:
Az elektronkos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméthe dobni! A lesejeljezett elektronkos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméthe dobni. Az éhasznált és működésképtelen elektronkos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán felütemett szimbólum egyértelmű jelzés az erre vonatkozóan a felhasználóknak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Hub USB-3.1 Type-C
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Wyrobek je určén pro použití v soukromých domácnostech. Ne v kiseréle me a készülék a használati utasítást, vagy javítását.
- Barmély phenekite sa prístroju samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenehajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Ne vyvíšite na terméket a v prípade poškodení jej ďak nepoužívejte.
- Prístroj nenevazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajch.
- Na výrobku neprovádzajte žádné zmény.Tím zanikají veškeré závažy z záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

Upozornění

- Zjistete maximální výstupní proud USB zdieky vašho zariadenia. Je vhodné najdiete v príslušném návodu k obsluze nebo se obratte na jeho výrobcu.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB Type-C).
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na Hub/adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdiře USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovládače není nutná.
- Popř, postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte USB zařízení nebo paměťová zařízení k produktu, aby bylo možné je používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo neodržováním návodu k použití ánebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obratě na la poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podrobné informace naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V ≐ max. 3 A
Kompatibilita	Připojka USB-C
Požadavky na systém	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikace	USB 3.1 Gen 1

Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od síte, vyčkete několik sekund a opět připojte.

7. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:
Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklač a jiným způsobu zůtvkování přispíváte k ochráně životního prostředí.

7. Pokyny pre likvidáciu
Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zútvkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/příspívate k ochrane životného prostredia.

SK Návod na použitie

1. Obsah balení

- Hub USB-3.1 Type-C
- Bu kullanna klavuzu

2. Bezpečnostné upozornenia

- A termék a magánélvásban, nem üzleti célú alkalmazásra készül. Ne kísérletez a készülék a használati utasítást, vagy javítását.
- Barmély phenekite sa prístroju samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenehajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Ne vyvíšite na terméket a v prípade poškodení jej ďak nepoužívejte.
- Prístroj nenevazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajch.
- Na výrobku neprovádzajte žádné zmény.Tím zanikají veškeré závažy z záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

Upozornenie

- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdieky vašho zariadenia. Je vhodné najdiete v príslušném návodu k obsluze nebo se obratte na jeho výrobcu.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB Type-C).
- Ujistěte se, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/adaportovému adaptéru nepřekračuje zistenú hodnotu.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletne.
- Připojte výrobok k voľnej USB zdičke vašho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznán, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vašho operačného systému.
- Jedno po druhom zasúňte USB zariadenia alebo pamäťové zariadenia do výrobku, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Servis a podpora

Máte otázky k výrobku ? Obratě na la poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Dalšie informácie o podpore nájdete tu: www.hama.com

6. Technické údaje

Prevádzkové napätie / odber prúdu	5 V ≐ max. 3 A
Kompatibilita	USB-C port
Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
USB špecifikácia	USB 3.1 Gen 1

Poznámka

- Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

7. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:
Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zútvkováním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/příspievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem

- Hub USB 3.1 Type-C
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- O produto esta previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

Aviso

- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
- Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB Type-C).
- Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB ou dispositivos de memória um após o outro no produto para os poder utilizar.

4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização elou das informações de segurança.

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

Tensão operacional / consumo de energia	5 V ≐ max. 3 A
Compatibilidade	Ligação USB-C
Requisitos do sistema	Windows 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 ≥
Especificação USB	USB 3.1 Gen 1

Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

7. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.CoConsumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclá-los, reutilizando-os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

TR Kullanma klavuzu

1. Paketin içindekiler

- USB-3.1 Type-C-Hub
- Bu kullanna klavuzu

2. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari amaçları özet esvel kullanılm için öngörölmüştür.
- Cihaz kendiniz onarmaya veya bakımları yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmaları yetkili usta personeler yaptrınız.
- Ürünün iğini açmayın ve hasarlı ürudleri çalıştırınız.
- Nb ürünün teknik bilgilerine verilen kapıları serinler içinde kullanınız.
- Cihazda herhangi bir deęişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

Uyarı

- Cihazının USB yuvasının maksimum çıkış akımını tespit ediniz. Bu amaçla kullanılm klavuzuna bakınız ya da üreticisi danışınız.
- Genellek deęerler 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) veya en fazla 3000 mA (USB Tip C) kadardır.
- Hub/Multiport adaptörüne bağılı tüm USB cihazının toplam akım tüketiminin belirlenmiş olan deęeri aşmadığından emin olunuz.

3. Devreye alma ve çalışma

- Bilgisayarınız çalıştım ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- Ürünü bilgisayarızıdaki boş bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak tanımdıktan sorucü kurulumuna gerek yoktur.
- Gerçektime işletim sisteminiz tarafından verilen yöneręerle takip edin.
- Kullanılacağınız USB cihazının veya bellek aygıtının sırasıyla ürüne takın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirket i yanık kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanılm klavuzu veya diğer güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluklı kabul etmez ve bu durumdaki garanti hakkı kaybolur.

5. Servis ve destek

Ürünü ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığımıza başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diđer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações